

Associazione dei Comuni Svizzeri
Holzikofenweg 8
3007 Berna

CONTO ANNUALE 2023

(01.01.-31.12.23)

Contenuto:

Relazione di revisione
Bilancio al 31 dicembre
Conto economico dal 1 gennaio al 31 dicembre
Allegato



Schönenberger
Die Treuhänder

**Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata
all'Assemblea generale**

dell'Associazione dei Comuni Svizzeri, Berna

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) dell'Associazione dei Comuni Svizzeri per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2023.

Il comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'Associazione dei Comuni Svizzeri sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Muri b. Bern, il 15 aprile 2024

Schönenberger Die Treuhänder AG

Alexandra Heugenhauer
Revisore abilitato
Revisore responsabile

Roger Schönenberger
Perito revisore abilitato

Allegati: Conto annuale

Die Treuhänder
Die Informatiker
Die Immobilienverwalter
Die Heimkompetenz

**Schönenberger
Die Treuhänder AG**

Belpstrasse 4
CH-3074 Muri b. Bern

Elfenstrasse 19
CH-3006 Bern

T +41 31 950 88 88
info@schoebe.ch
schoebe.ch

Bilancio al 31 dicembre

ATTIVI	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF
Liquidità	601'552	501'456
Crediti derivanti da vendite e prestazioni	7'211	9'861
Altri crediti a breve termine	77'901	8'923
Ratei e risconti attivi	2'668	75'968
Totale attivi circolanti	689'333	596'208
Investimenti finanziari	472'523	452'148
Totale attivo fisso	472'523	452'148
TOTALE ATTIVI	1'161'856	1'048'356
PASSIVI	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF
Debiti derivanti da vendite e prestazioni	39'170	39'613
Passività correnti fruttifere	300'000	300'000
Altri debiti a breve termine	19'039	6'804
Ratei e risconti passivi	21'230	10'459
Totale capitale di terzi	379'438	356'876
Capitale dell'associazione	50'000	50'000
Riserve facoltative da utili	641'479	589'504
Utile dell'esercizio	90'938	51'975
Totale capitale proprio	782'418	691'479
TOTALE PASSIVI	1'161'856	1'048'356

Berna, 14 marzo 2024

Associazione dei Comuni Svizzeri

Presidente



Hannes Germann
Consigliere agli Stati

Direttore



Christoph Niederberger

Conto annuale 2023 e budget 2024

	Budget 2024 CHF	Conto 2023 CHF	Budget 2023 CHF	Conto 2022 CHF
Ricavi d'esercizio	1'761'500	1'788'740	1'759'000	1'728'225
Ricavi del segretariato generale	1'381'000	1'389'689	1'403'500	1'355'413
Ricavi pubblicazioni	335'000	325'036	310'000	335'672
Ricavi da commissioni e altri ricavi	45'500	74'016	45'500	35'768
Riduzioni di rendimento	0	0	0	1'372
Spese d'esercizio	-290'000	-254'168	-275'000	-228'324
Spese pubblicazioni	-290'000	-254'168	-275'000	-228'324
Utile lordo	1'471'500	1'534'572	1'484'000	1'499'901
Altri costi d'esercizio	-1'514'600	-1'434'468	-1'486'500	-1'412'565
Spese per il personale	-1'110'100	-1'074'562	-1'064'500	-1'032'975
Altri costi d'esercizio	-404'500	-359'906	-422'000	-379'590
Risultato d'esercizio prima degli ammortamenti e dei risultati finanziari, estranei e straordinari	-43'100	100'105	-2'500	87'336
Ammortamenti / Variazioni di valore	-5'000	-7'892	-5'000	-3'150
Reddito finanziario	6'000	24'568	6'000	3'510
Spese finanziarie	-4'000	-3'320	-4'000	-48'230
Risultato finanziario	2'000	21'248	2'000	-44'720
Rendimento del progetto	110'000	55'606	60'000	41'700
Spesa per il progetto	-90'000	-40'011	-38'000	-29'118
Progetti controfinanziati	20'000	15'595	22'000	12'581
Reddito straordinario	0	72	0	10'199
Spese straordinarie	0	-38'189	0	-10'271
Risultato straordinario	0	-38'117	0	-72
Risultato d'esercizio	-26'100	90'938	16'500	51'975

Berna, 14 marzo 2024

Associazione dei Comuni Svizzeri

Presidente



Hannes Germann
Consigliere agli Stati

Direttore



Christoph Niederberger

ALLEGATO (indicazioni in conformità all'art. 959c CO)

Impresa

L'Associazione dei Comuni Svizzeri è un'associazione con sede a 3007 Berna, Holzikofenweg 8.

Posti di lavoro a tempo pieno

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno non supera le 10 unità.

Principi di presentazione dei conti applicati

Il presente conto annuale è stato allestito in conformità alle disposizioni del Codice svizzero delle obbligazioni (CO; RS 220).

Principi di allestimento del bilancio e di valutazione

Liquidità

Le liquidità comprendono la cassa e gli averi bancari. La valutazione avviene al valore nominale.

Crediti

I crediti comprendono tutti i diritti non soddisfatti nei confronti di terzi e sono iscritti al valore nominale.

Valore totale degli attivi valutati al prezzo di mercato

Gli attivi seguenti inclusi negli investimenti finanziari con prezzi e valori di mercato osservabili sono valutati sul mercato.

	31.12.2023	31.12.2022
Titoli in CHF	472'523	452'148

Ratei e risconti

I ratei e risconti attivi e passivi servono unicamente alla contabilizzazione di costi e ricavi secondo la conformità temporale.

Debiti

I debiti sono valutati al loro valore nominale. Alla data di chiusura del bilancio, le debiti verso istituti di previdenza ammontano a CHF 0.

Riserve facoltative

Nelle riserve facoltative sono iscritti i risultati d'esercizio degli anni precedenti.

Capitale dell'associazione

Il capitale dell'associazione ammonta a CHF 50'000.

Conto economico

L'anno d'esercizio si chiude con un'eccedenza di reddito di CHF 90'938.29
(budget 2022: chiude con un'eccedenza di reddito di CHF 16'500.00).

Le spese/i ricavi straordinari comprendono:

Descrizione	2023 CHF	2022 CHF
Spese esterne al periodo contabile, Keystone SDA	0	-1'152
Spese esterne al periodo contabile, chiusura dei conti Allianz	0	-9'118
Spese straordinari; trasferimento dell'ufficio	-38'189	0
Ricavi esterni al periodo contabile, chiusura dei conti Allianz	0	10'198
Ricavi esterni al periodo contabile, Swizzonic	72	0
Totale	-38'117	-72

Debiti di leasing e di locazione a lungo termine

Contratto segretariato Holzikofenweg 8, Berna (fino al 31 agosto 2028)

31.12.2023	31.12.2022
CHF 312'110	CHF 0

Evoluzione del capitale proprio

	2023		2022	
	Capitale dell' associazione CHF	Riserve CHF	Capitale dell' associazione CHF	Riserve CHF
Stato al 01.01.	50'000.00	641'479.47	50'000.00	589'504.11
Risultato d'esercizio		90'938.29		51'975.36
Stato al 31.12	50'000.00	732'417.76	50'000.00	641'479.47

Berna, 14 marzo 2024

Associazione dei Comuni Svizzeri

Presidente



Hannes Germann

Consigliere agli Stati

Direttore



Christoph Niederberger